

Church Bulletin

13 sierpnia 2016 / 13 August 2016

WITAMY!

Witamy gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym Panu, Jezusie Chrystusie.

WELCOME

We welcome you warmly to our church today, to experience grace and peace in our Lord Jesus Christ.



**Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego**

100 James Street,
Dandenong 3175

www.dandypolish.org.au

**Dandenong Polish-
Australian Seventh-day
Adventist Church**

Church Pastor

Roman Chalupka

ph. 0432 058-233

roman.chalupka@gmail.com



program

9:30 Studium Biblijne w grupach

10:30 Apel Misyjny

11:00 Kazanie pr Josh Wood

Tytuł kazania: "Odpowiedzią jest Jezus" Mat 11:28

Dary:

Dzisiaj: *Budżet lokalny*

Za tydzień: *Budżet lokalny*

Dyżury 13 sierpnia

Prowadzenie Szk. Sob: Młodzież

Za tydzień: *Sławek Postek*

Zebranie nauczycieli 19/08/16 – N. Millen

Koordynator Nabożeństwa: Monika & Norbert

Za tydzień: *Jan Tomiczek*

Tłumaczenie kazania: - H. Wawruszak

Za tydzień: *Peter Grochocki*

Informacje dla Zboru

• **WSPÓLNY OBIAD.** Dzisiaj po nabożeństwie zapraszamy wszystkich - wraz z naszymi gośćmi i przyjaciółmi - na wspólny obiad w holu kościelnym. Chcemy spędzić wspólnie czas w miłej atmosferze, dzieląc się przyniesionymi przez nas ulubionymi potrawami.

• **SEMINARIA "TAJEMNICE PROROCTW".** Jest to kontynuacja programu "Christmas in July". Seminarium będą prowadzone w soboty o godz 16:00 po angielsku oraz w środy o godz. 19:00 po polsku. Drugie seminarium dzisiaj a następnie to samo seminarium po polsku w środę 17 sierpnia. Serdecznie zapraszamy.

• **SPIS POWSZECHNY** czyli Cenzus 2016. We wtorek, 9 sierpnia mieliśmy wypełnić formularz Spisu bądź on-line (elektroniczny) lub papierowy. Ze względu na ogromny problem se stroną internetową Cenzusu, który uniemożliwił wypełnienie ankiety on-line, ABS (Australijskie Biuro Statystyczne) wydało oświadczenie, w którym czytamy: " ...papierowe formularze nie muszą być wysłane aż do 18 września a on-line do 23 września". Tych z was, którzy jeszcze nie wypełnili formularza prosimy aby nie unikać odpowiedzi na pytanie nr 19 dotyczące religii. Również bardzo ważna jest nasza odpowiedź dotycząca używanego języka, innego niż angielski (pytanie 16). Od tej odpowiedzi będą zależały fundusze przeznaczone na daną grupę etniczną. Jeżeli nie jesteśmy pewni, wpiszmy język, którego nasza mama używała śpiewając nam kołysanki ☺ .

• **FRIDAY JAM.** Zapraszamy wszystkie dzieci na kolejne spotkanie z cyklu Friday JAM. Mamy nadzieję, że ponownie będzie to okazja do wspólnego uczenia się o tym, jak żyć bliżej z Panem Bogiem. Piątek, 19 sierpnia, godz. 18:30

• **RELEASE - KONFERENCJA DLA KOBIET.** Ostatnia szansa aby zapisać się na Women's RELEASE Conference! Wszystkie detale są na witrynie <http://vic.adventist.org.au/wm-spiritual-retreat> . Jest to wspaniała okazja aby razem z kobietami z całej Australii spędzić czas i uczyć się od niezwykłych mówców takich jak Raquel Arrais, Brendan Pratt and Trafford Fischer.

• **RECITAL SKRZYPCOWY.** Dzisiaj wieczorem o godz. 18:30 w naszym kościele **Linda Gilbert** australijska skrzypaczka, studentka Państwowego Konserwatorium im. Czajkowskiego w Moskwie wykona najbardziej lubiane klasyczne kompozycje Mozarta, Ravela jak również arcydzieła Henryka Wieniawskiego. Akompaniuje pianista Krzysztof Malek. Po koncercie będą zbране dary, które pomogą artystce w jej studiach na czwartym roku Konserwatorium.

• **PR MARK WILSON.** Pastor Mark Wilson, znany ewangelista z Queensland będzie gościł w zborze Oakleigh. Zapraszamy na spotkanie z nim 13 sierpnia br, o godz 14:30 (*pr P. Ustupski*).

• **POSIEDZENIE RADY ZBORU.** Przypominamy radnym, że regularne, comiesięczne posiedzenie Rady Zboru będzie miało miejsce jutro (14/08) o godz 18:00.

• **ZEBRANIE ZBOROWE.** W przyszłym tygodniu mamy zaplanowane Zebranie Zborowe: Sobota, godz. 18:00. Na Agendzie, między innymi, będzie dyskusja dotycząca możliwości zakupu nowych ławek do kościoła.

programme

9:30 Bible Study in small groups

10:45 Mission Appeal

11:00 Divine Service pr Josh Wood

Sermon's title: "Jesus is the Answer" Matthew 11:28

Offering:

Today: *Local budget.*

Next week: *Local budget.*

Duty Roster August 13th

Sabbath School Leading: Youth

Next week: *Sławek Postek*

Teacher's meeting 19/08/16 – *N. Millen*

Worship Coordinator: Monika & Norbert

Next week: *Jan Tomiczek*

Sermon translation: H. Wawruszak

Next week: *Peter Grochocki*

Church announcements

• **CHURCH LUNCH.** Today after the Divine Service we invite members and visitors to stay with us for the Fellowship meal.

• **SEMINARS "SECRETS OF PROPHECY".** This is continuation of the "Christmas in July" program. Seminars will be conducted in English on Saturdays at 4pm. Second seminar – today at 4pm. Polish language seminars – Wednesdays at 7pm. All welcome.

• **CENSUS 2016.** Australia's 2016 Census was supposed to be conducted on Tuesday, August 9. Due to severe problems with Census website, a statement issued from ABS (Australian Bureau of Statistics) says paper census forms do not need to be returned until September 18, and those filling in the survey online have until September 23. Those who haven't completed the census yet please make sure to answer question 19 about religion and 16 about language spoken other than English (if unsure use this rule of thumb: write the language your mum used to sing lullabies to you 😊)

• **FRIDAY JAM.** All children are invited for the next JAM meeting this time called Traffic Lights. We hope it's going to be a fantastic time spent together learning about how to live closer with God. Time: next Friday, August 19th at 6:30pm.

• **WOMEN'S RELEASE CONFERENCE.** Last chance to register for the AUC Women's RELEASE Conference! For more details and registration forms please use the link: <http://vic.adventist.org.au/wm-spiritual-retreat> or simply search Women's AUC Release Conference in Google. This is an incredible opportunity to spend time with other women from all over Australia and to learn from some incredible speakers including: Raquel Arrais, Brendan Pratt and Trafford Fischer

• **LINDA GILBERT IN RECITAL.** Fundraising concert. Associate Artist: Krzysztof Malek, piano. Moscow-based Australian violinist Linda Gilbert presents a recital of best-loved violin classics from Mozart to Ravel, featuring masterpieces of the great Henryk Wieniawski. All donations received at the conclusion will assist Linda in her Fourth Year undergraduate studies at Moscow State Tchaikovsky Conservatory, Russia. Today at 6:30pm.

• **PR MARK WILSON.** Pastor Mark Wilson is a well-known evangelist from Queensland. He will be a guest speaker in the Oakleigh church. We invite you to come and meet him on 13th August at 2:30 pm (*pr P. Ustupski*).

• **CHURCH BOARD MEETING.** Regular, monthly meeting of the Church Board will be held on Sunday (tomorrow) at 6:00pm.

• **CHURCH BUSINESS MEETING.** Next week (20/08/16) at 6pm we will have planned Church business meeting. Among others we will be discussing an interesting possibility of buying new pews for our church.

Congratulations!!!



Jordan

Son of Urszula Postek
born 16/07/2016



Ethan Riley

Son of Joanne and
Adam Brzostek
born 8/08/2016

Welcome to the WORLD Boys!

We congratulate the parents, grandparents (Postek and Wawruszak) and families on the arrival of your handsome little man! He's sure to keep Mom and Dad busy all the time whether he's covered in mud or covered in kisses.

But above all may God bless, guide and watch over you, your baby and your family.

Subscribe
to our youtube channel



DANDENONG
ADVENTIST

Subscribe
to our youtube channel



DANDENONG
ADVENTIST

Subscribe
to our youtube channel



DANDENONG
ADVENTIST

PLAN USŁUGIWANIA / PREACHING SCHEDULE

- 13/08/16 – pr Josh Wood
- 20/08/16 – pr Roman Chalupka
- 27/08/16 – pr Jan Krysta
- 3/09/16 – pr Roman Chalupka
- 10/09/16 – pr David Butcher

KALENDARZ/CALENDAR

- 13/08/16 – Seminar "Secrets of Prophecy", 4pm (English)
- 13/08/16 – Koncert skrzypcowy - Linda Gilbert, godz. 18:30
- 17/08/16 – Seminarium "Tajemnice Proroctw", 18:00 (polski)
- 19/08/16 – Friday JAM, Program dla dzieci, 18:30
- 20/08/16 – Zebranie Zborowe / Church Business Meeting
- 25-27/08 – Woman's Conference RELEASE, Melbourne City.
- 3/09/16 – Wieczera Pańska / Lord's Supper

QUOTE OF THE WEEK:

**A REAL FRIEND IS ONE WHO WALKS IN
WHEN EVERYONE ELSE WALKS OUT**

OGŁOSZENIA DO BIULETYNU/ BULLETIN ANNOUNCEMENTS SMS 0412341888 or
call 9708-0426

REZERWACJA I KOORDYNACJA WYDARZEŃ ZBOROWYCH – Tomek Chalupka (0466
002-090) lub Henry W. (0412341888)